

## Carta a nuestros lectores

El repaso que este número de **Chasqui** realiza a la actualidad de la comunicación arranca del fenómeno que ocurre como consecuencia del impacto de las nuevas tecnologías: el apareamiento del periodista digital y el rol que desempeñan los centros de educación superior en su formación académica.

La corrupción, la enfermedad social del planeta, pretende también sentar sus reales en la actividad de la comunicación. La voz de alerta la lanza, desde la columna opinión de **Chasqui**, Jaime López, de la organización Probidad, en la que expone una serie de pistas sobre los mecanismos que se deben aplicar para evitar la peste.

El colombiano Humberto López realiza un descarnado análisis de los errores en que incurrió la administración del presidente Alvaro Uribe, que le condujeron a la derrota en el referendo al que convocó a sus compatriotas el pasado 25 de octubre, cuando, presumiblemente, se hallaba en la "cresta de la ola" de la popularidad.

Manuel Ortiz Marín explica la experiencia mexicana en lo que denomina las "profesiones emergentes para los comunicadores", en tanto que el periodista español Rafael Jiménez Claudín, desde la óptica de "Reporteros sin fronteras", se explaya sobre los riesgos de la profesión en un mundo de guerra, terrorismo, abusos e intemperancia. El también español, Alfredo Arceo, pasa revista al manejo de las relaciones públicas por los clubes de fútbol de la península.

Abordamos la temática del cine, desde dos vertientes: la experiencia del cine indígena latinoamericano –por qué no mundial– como estrategia de resistencia cultural y la reciente desaparición de cuatro figuras emblemáticas del celuloide mundial y un director controvertido, y del aporte que dieron para construir el apasionante séptimo arte.

El fenómeno latino en el mercado norteamericano se expresa en su colorida música, para la que se ha creado una edición especial de los premios Grammy. En **Chasqui** abordamos el tema de la música como lo que es: un fenómeno de comunicación que conmueve a multitudes y que se ha convertido en un mercado que mueve millones.

Finalmente, y en el campo de las nuevas tecnologías y la comunicación, se inserta una nota sobre los objetivos que se han trazado para la Cumbre de la Sociedad de la Información, que se cumplirá en Ginebra, Suiza, entre el 10 y el 12 de diciembre.

CHASQUI

# Revista Latinoamericana de Comunicación Chasqui

Nº 84 Diciembre 2003

## Director

Edgar P. Jaramillo S.

## Editor

Luis Eladio Proaño

E-mail: luiselap@ciespal.net

## Consejo Editorial

Violeta Bazante                      Lolo Echeverría  
Héctor Espín                         Florha Proaño  
Juan M. Rodríguez                Francisco Vivanco

## Consejo de Administración del CIESPAL

Presidente, Víctor Hugo Olalla,  
Universidad Central del Ecuador  
Patricio Zuquilanda,  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ottón Morán R.,  
Ministerio de Educación y Culturas  
Juan Centurión,  
Universidad de Guayaquil  
Carlos María Ocampos,  
Organización de Estados Americanos  
Gustavo López Ospina,  
Consejero Regional de la UNESCO  
Iván Abad, FENAPE  
Florha Proaño, UNP  
Rodrigo Pineda, AER

## Asistente de Edición

Jorge Aguirre

## Corrección y Estilo

Manuel Mesa

## Portada y diagramación

Mateo Paredes

Diego Vásquez

## Impresión

Editorial QUIPUS – CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL.

Miembro de la

Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación

Telf.: (593-2) 2506149 – 2544624

Fax (593-2) 2502487

e-mail: [chasqui@ciespal.net](mailto:chasqui@ciespal.net)

web: [www.ciespal.net](http://www.ciespal.net)

[www.comunica.org/chasqui](http://www.comunica.org/chasqui)

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

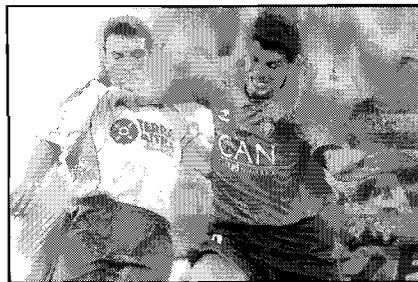
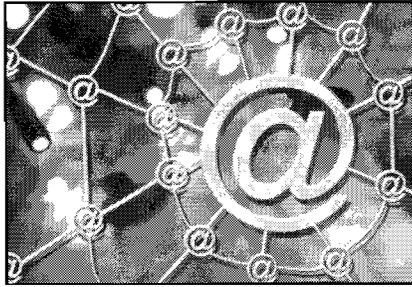
Registro M.I.T., S.P.I. 027

ISSN 13901079

Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

**Todos los derechos reservados.**

**Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.**



# CONTENIDO

## PORTADA

- 4** **La formación del periodista digital**  
Koldobika Meso Ayerdi

## OPINIÓN

- 12** **La prensa y el combate de prácticas corruptas**  
Jaime López

## ENSAYOS

- 18** **Errores de comunicación del Presidente Uribe en el referendo**  
Humberto López López

- 26** **El fútbol y las relaciones públicas en España**  
Alfredo Arceo

- 34** **México: Profesiones emergentes para los comunicadores**  
Manuel Ortiz Marín

- 44** **La libertad de prensa encarcelada**  
Rafael Jiménez Claudín

### *CINE*

- 50** **Cine indígena y resistencia cultural**  
Antoni Castells i Talens

- 58** **El bueno, el malo, el feo...de aquí a la eternidad**  
Edmundo Rodríguez Castelo

### *MÚSICA*

- 66** **Los Grammy Latino, su meta inicial y su fin comercial**  
Marinés Arroyo

### *INFORMÁTICA*

- 74** **Internet y la sociedad de la información**  
Octavio Islas y Fernando Gutiérrez

### *LENGUAJE*

- 76** **Errores comunes en el lenguaje periodístico**  
Nueva Colonización  
Juan M. Rodríguez

- 78** **PERISCOPIO TECNOLÓGICO**

- 84** **BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN**

- 90** **ACTIVIDADES DEL CIESPAL**



Rafael Jiménez Claudín ■

La libertad de prensa no está garantizada en más de la mitad de los países del mundo y globalmente, además de los veinticinco periodistas y profesionales de los medios asesinados en 2002 y en los primeros meses de 2003 en el ejercicio de su profesión o por sus opiniones, el número de periodistas detenidos en 2002 aumentó un 40 por ciento.

Tal es el balance efectuado por Reporteros sin Fronteras (RSF), de la situación que afrontan en la actualidad los periodistas del mundo entero. Según datos recogidos por esa organización, unos 700 profesionales de los medios fueron privados de su libertad durante diferentes períodos de tiempo en los últimos 18 meses.

Reporteros Sin Fronteras (RSF), con sede en París, defiende a los periodistas encarcelados en su calidad de víctimas en la defensa de la libertad de prensa en el mundo, del derecho a informar y a estar informado, en conformidad con el artículo 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Desgraciadamente, en el informe sobre la situación de la libertad de prensa en 2002, se volvió a constatar que se aprecia una degradación global que parece tener una primera argumentación en las secuelas que tuvo el atentado sobre las Torres Gemelas en Nueva York, tanto sobre la información vinculada al terrorismo, como sobre los países y colectivos que podrían tener vínculos con organizaciones terroristas.

### América

Al evaluar la situación en América, RSF señala que el continente sigue siendo una tierra de contrastes. Junto a países respetuosos con la libertad de prensa, como los Estados de América del Norte, Ecuador, República Dominicana y Uruguay, persisten Estados, como Cuba y Colombia, donde la niegan tanto las autoridades como los grupos armados.

Rafael Jiménez Claudín, español, Secretario General de RSF-España y periodista de larga trayectoria profesional en la agencia EFE.

■ Correo-e <rsf-es@rsf.org>

*En poco más  
de cinco años  
ha calado  
en las sociedades  
más desarrolladas  
la percepción mundial  
de que hay que luchar  
por las libertades  
de prensa y expresión*



***La libertad  
de prensa  
no está garantizada  
en más de la mitad  
de los países  
del mundo***

En los Estados Unidos, en su guerra contra el terrorismo, la administración Bush se ha preocupado, sobre todo, de controlar su imagen mediante restricciones a los periodistas, e incluso se pensó en recurrir a la desinformación a través de una agencia oficial, ocurrencia hasta ahora inédita en un país democrático.

Por otra parte, tanto en los Estados Unidos como en Canadá, el poder judicial considera a veces a los periodistas como sus auxiliares exigiéndoles, entre otras cosas, que le entreguen su material para avanzar en las investigaciones, y se han producido encarcelamientos temporales por esta causa que deberían avergonzar a sociedades avanzadas.

En América Latina, la primera amenaza para la prensa sigue siendo la violencia. Las agresiones y las amenazas también son una manera de reprimir la publicación de artículos molestos y disuadir a los periodistas de ejercer el oficio. A la censura de la época de las dictaduras le ha seguido la implantación de la autocensura.



# ¡Reportero independiente...



Pero es en las dictaduras, donde el monopolio estatal de la información se aplica a rajatabla e incluso está inscrito en los textos legales, donde cualquier información independiente es, por definición, ilegal.

En ese contexto está, por ejemplo, Cuba, donde un centenar de periodistas independientes, agrupados en una veintena de agencias de prensa no reconocidas, intentan sin embargo ejercer su derecho a informar. La represión contra ellos tiene como objetivo impedirles difundir entre la población noticias no controladas. Padecen un acoso constante: detenciones, amenazas de cárcel, escuchas telefónicas.

El 18 de marzo, aprovechando la inminencia de la ofensiva norteamericana en Iraq, las autoridades cubanas lanzaron una oleada de represión sin precedente. En menos de una semana detuvieron a 78 disidentes, de los que 26 eran periodistas independientes. A éstos se les condenó, inmediatamente, en el curso de procesos sin garantías, a penas que llegaron hasta los 27 años de cárcel. En poco días Cuba se ha convertido, por delante de Eritrea, Birmania y China, en la mayor cárcel del mundo para los periodistas.

## En otros continentes

RSF ha evaluado también los problemas que enfrentan los periodistas en Oriente Medio y Africa, Europa y la ex Unión Soviética, Asia y el Pacífico, cada región con sus particularidades y características propias.

La organización dijo que prepara estos informes para intentar mover la conciencia de los periodistas hacia una participación material en actividades que signifiquen una denuncia de las múltiples situaciones de pérdida de libertad de periodistas en el mundo.

Entre otras acciones, en RSF se promueve el apadrinamiento a los periodistas encarcelados, se presiona a las autoridades de los gobiernos democráticos para que, entre las condiciones que se impongan a un país para poder beneficiarse de las ayudas para el desarrollo, figure la exigencia de la libertad de prensa; y se elabora una lista de predadores de la libertad de prensa.

## ¡Reportero independiente...



**... por 3 euros\*  
te cubrimos  
las espaldas!**

Porque su misión es también garantizar, en la medida de lo posible, tu seguridad en zonas de conflicto o de tensión Reporteros Sin fronteras ha negociado, con el "Grupo Audiens", un convenio de seguros, a un precio muy asequible (\* a partir de 3 euros al día).

Para suscribirlo, o para más información

**llama al (33) 1 44 83 84 84**

o consulta la página Web

**www.rsf.org,**

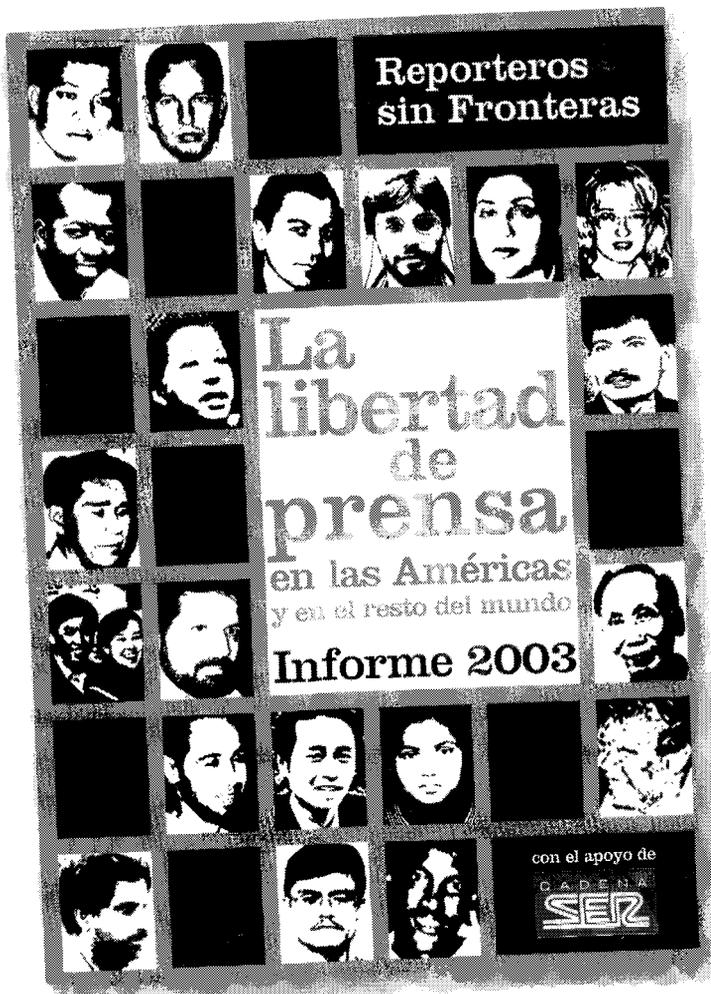
en la sección "seguro para periodistas independientes"



(oferta destinada a los ciudadanos de la Unión Europea)

En el último listado de predadores constan los presidentes de Zimbabue, Ucrania, Turkmenistán, Túnez, Togo, Siria, Ruanda, República Democrática del Congo, Uzbekistán, Liberia, Laos, Kazajistán, Haití, Guinea Ecuatorial, Eritrea y Burkina Faso. También los primeros ministros de Singapur, Malasia, Etiopía y Birmania, el príncipe heredero de Arabia Saudí, los jefes de los Partidos Comunistas de China y Vietnam, así como grupos armados colombianos, chechenos e islamistas.

# *En América Latina, la primera amenaza para la prensa sigue siendo la violencia*



## **El caso cubano**

Reporteros Sin Fronteras destacó las denuncias sobre los periodistas detenidos en Cuba, porque fueron trasladados a cárceles alejadas del lugar de residencia de sus familias, y se conoce que ese segundo aislamiento al que se somete a los presos agrava el trato degradante que normalmente reciben los detenidos políticos en las cárceles.

La falta de atención médica, la alimentación no adecuada al estado de salud son otras medidas que pretenden quebrar la resistencia de los encarcelados, pero también crear la suficiente alarma en el entorno familiar para provocar una reacción de miedo que lleve a cónyuges, padres o hijos a recomendar el cese de la protesta y la sumisión a los poderes constituidos.

Los colegas cubanos afectados son: Víctor Rolando Arroyo, Mijail Barzaga Lugo, Adolfo Fernández Sainz, Miguel Galván Gutiérrez, Julio César Gálvez Rodríguez, Edel José García, Ricardo González, Héctor Maseda Gutiérrez, Jorge Olivera, Raúl Rivero y Manuel Vázquez Portal.

## **No estamos solos**

RSF dijo tener la satisfacción de ver como, en poco más de cinco años, la percepción mundial de que hay que luchar por la libertad de prensa y la libertad de expresión, como uno de los derechos básicos de los pueblos, ha calado en las sociedades más desarrolladas.

En los Estados Unidos, el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ) afirmaba en marzo pasado que la "guerra global contra el terrorismo" ha permitido que los gobiernos, desde Cuba hasta China, y desde Zimbabue hasta Vietnam, aumenten la represión a la prensa.

Este comité americano, en su informe anual sobre 2002, constataba una disminución en el número de informadores muertos durante el desarrollo de su trabajo, y al mismo tiempo un aumento en el número de periodistas encarcelados, y aportaba cifras muy similares a las nuestras. A fines de 2002 hablaba de 136 informadores encarcelados, un 15 por ciento más que en 2001 y un 68 por ciento más que a fines de 2000.

"En su mayoría, los periodistas muertos en 2002 no cubrían conflictos, sino que fueron asesinados como represalia directa por su información sobre temas controvertidos, incluidos crímenes y corrupción gubernamentales en países como Colombia, Filipinas, Rusia y Pakistán", señalaba ese informe.

Esta toma de conciencia internacional va pareja a la sensibilización en el ámbito nacional, en la mayoría de los países democráticos, en los que las principales asociaciones de periodistas, las más representativas, están dando pasos en el sentido de aportar recursos y ocasiones de debate sobre el tema.

"En esta toma de conciencia global contra la libertad de prensa encarcelada y en la unión de todas las fuerzas sociales que consideran la libertad de prensa como uno de los derechos fundamentales de los pueblos, ponemos en RSF nuestra confianza en conseguir en el corto plazo una mejora de la situación", concluyó el pronunciamiento. ●

*700 profesionales  
fueron privados  
de su libertad  
en los últimos  
dieciocho meses*



**Fidel Castro**  
es uno de los  
**PREDADORES**  
DE LA LIBERTAD DE PRENSA




**Separmurad Nyazov**  
Turkmenistán  
es uno de los  
**PREDADORES**  
DE LA LIBERTAD DE PRENSA

